

**Dodatok č.1 k rámcovej zmluve č. 1221002/2777**  
**na dodanie osobných automobilov**

**1. Zmluvné strany**

**1.1. Identifikačné údaje obstarávateľa:**

**Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky**

Sídlo: Nám. slobody 1, 813 70 Bratislava  
 Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Pánek, riaditeľ SZ ÚV SR  
 Zástupca k rokovaniam  
 vo veciach technických: [redacted] vedúci úseku služieb SZ ÚV SR  
 IČO: 002895  
 Bankové spojenie: NBS Bratislava  
 Číslo účtu: 11820 012/0720  
 Ďalej len obstarávateľ,  
 v zastúpení kupujúcich: Správa zariadení Úradu vlády Slovenskej republiky

a

**1.2. Identifikačné údaje uchádzača, ďalej predávajúceho:**

**ŠKODA AUTO Slovensko, s.r.o.**

Sídlo: Sabinovská 6, 821 03 Bratislava  
 Zastúpený: Ing. Jiří Hasman, konateľ spoločnosti  
 Manfred Scheunemann, konateľ spoločnosti  
 Zástupca k rokovaniam  
 vo veciach technických: [redacted] odd. veľkoodberatelia  
 IČO: 31347215  
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
 Číslo účtu: 2620004335/1100  
 Ďalej len predávajúci

Zmluvné strany sa na základe ustanovení čl. 5., ods. 5.3. dohodli na tomto dodatku č. 1 k rámcovej zmluve č. 1221002/2777 (ďalej len dodatok č. 1), ktorým sa menia a dopĺňajú nasledovné články a prílohy:

**3. Predmet plnenia**

- 3.1. Predmetom plnenia tejto rámcovej zmluvy a dodatku č. 1 je dodávka osobných automobilov, ktorých podrobná špecifikácia, základné požadované príslušenstvo, výbava a doplnky (v súlade s bodom 1. súťažných podkladov a technickými špecifikáciami uvedenými predávajúcim v ponuke) sú uvedené v prílohe č. 1. rámcovej zmluvy a dodatku č.1.

**4. Záručná, doba, servis a zodpovednosť za vady predmetu obstarávania**

4.1 Záručná doba za celé vozidlo je 24 mesiacov , vrátane všetkých originálnych dielcov a príslušenstva dodávaného ako súčasť predmetu obstarávania od prevzatia tovaru kupujúcim.

**5. Kúpna cena**

5.2. Predávajúci uvedie v samostatnej prílohe k rámcovej zmluve a k dodatku č. 1:

5.2.1. Jednotkovú cenu za jednotlivé typy osobných automobilov, vrátane príslušenstva a výbavy podľa bodu 3.1. rámcovej zmluvy bez DPH, sadzbu DPH, výšku DPH a cenu s DPH. Príloha č.2 k rámcovej zmluve a k dodatku č. 1.

5.2.2. Celkovú cenu za dodávku predmetu obstarávania v rozsahu podľa bodu 5.2.1, bez DPH, výšku DPH a cenu s DPH. Príloha č.2 k rámcovej zmluve a k dodatku č. 1.

5.2.3. Kúpnu cenu náhradných dielcov uvedených v prílohe č.3 k rámcovej zmluve a dodatku č.1 (samostatne za každý dielec) bez DPH.

**17. Záverečné ustanovenia:**

17.1. Dodatok č. 1 je vyhotovený v slovenskom jazyku.

17.5. Dodatok č. 1 k rámcovej zmluve nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve obdrží obstarávateľ a dve predávajúci.

V Bratislave: 14. 4. 2003

za predávajúceho:

za obstarávateľa:

[Redacted signature]

Ing. Jiří Hasman  
konateľ

[Redacted signature]

Manfred Scheunemann  
konateľ spoločnosti

[Redacted signature]

Ing. Miroslav Pánek  
riaditeľ SZ ÚV SR



ŠKODA AUTO Slovensko s.r.o.  
Sabinovská 6  
821 02 Bratislava 2  
1

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str.1/5)

## 1.1.1. Osobný automobil CS 8703 32, vyššej strednej triedy, vznetrový motor

	bez DPH(,-Sk)	DPH 20%(,-Sk)	s DPH 20%(,-Sk)
<b>Škoda Superb Comfort V6 2.5 TDI / 120 kW - mech. prevodovka</b>	1 016 658,3	203 331,7	1 219 990,0
gumenné rohože	2 166,7	433,3	2 600,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	0,0	0,0	0,0
hasiaci prístroj	666,7	133,3	800,0
ťažné lano	225,0	45,0	270,0
lekárnička	416,7	83,3	500,0
výstražný trojuholník - štandard	0,0	0,0	0,0
posilovač riadenia - štandard	0,0	0,0	0,0
3-bodové bezp. Pásky vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča a spolujazdca - štandard	0,0	0,0	0,0
bočné airbagy vpredu - štandard	0,0	0,0	0,0
mechanické zabezpeč. Zariadenie - Construct	11 583,3	2 316,7	13 900,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
predné hmlovky - štandard	0,0	0,0	0,0
autorádio s kazetovým prehrávačom - štandard	0,0	0,0	0,0
ABS + ESP - štandard	0,0	0,0	0,0
Climatronic - štandard	0,0	0,0	0,0
disky z ľahkých zliatin - štandard	0,0	0,0	0,0
sada zimných pneumatík na plechových diskoch 16 "	30 583,3	6 116,7	36 700,0
parkovací senzor	12 083,3	2 416,7	14 500,0
tempomat	13 583,3	2 716,7	16 300,0
xenónové svetlomety s integrovanými výsuvnými ostrekovačmi	36 125,0	7 225,0	43 350,0
vzadu sklopná laketná opierka s odkladacím priestorom - štandard	0,0	0,0	0,0
vnútorné spätné zrkadlo s automatickou ochranou pred oslnením - štandard	0,0	0,0	0,0
farba-základná ( metalíza za príplatok 16.900,- Sk, s DPH )	0,0	0,0	0,0
spolu	1 124 091,7	224 818,3	1 348 910,0
Zľava %	8,0	89 927,3	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	1 034 164,3	206 832,9	<b>1 240 997,2</b>

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str.2/5)

## 1.1.2. Osobný automobil CS 8703 23, vyššej strednej triedy, zážihový motor

	bez DPH(,-Sk)	DPH 20%(,-Sk)	s DPH 20%(,-Sk)
<b>Skoda Superb Comfort V6 2.8 / 142 kW - mech. prevodovka</b>	918 325,0	183 665,0	1 101 990,0
gumenné rohože	2 166,7	433,3	2 600,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	0,0	0,0	0,0
hasiaci prístroj	666,7	133,3	800,0
ťažné lano	225,0	45,0	270,0
lekámička	416,7	83,3	500,0
výstražný trojuholník - štandard	0,0	0,0	0,0
posilovač riadenia - štandard	0,0	0,0	0,0
3-bodové bezp. Pásy vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča a spolujazdca - štandard	0,0	0,0	0,0
bočné airbagy vpredu - štandard	0,0	0,0	0,0
mechanické zabezpeč. Zariadenie - Construct	11 583,3	2 316,7	13 900,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
predné hmlovky - štandard	0,0	0,0	0,0
autorádio s kazetovým prehrávačom - štandard	0,0	0,0	0,0
ABS + ESP - štandard	0,0	0,0	0,0
Climatronic - štandard	0,0	0,0	0,0
disky z ľahkých zliatin - štandard	0,0	0,0	0,0
sada zimných pneumatík na plechových diskoch 16 "	30 583,3	6 116,7	36 700,0
parkovací senzor	12 083,3	2 416,7	14 500,0
tempomat	13 583,3	2 716,7	16 300,0
xenónové svetlomety s integrovanými výsuvnými ostrekovačmi	36 125,0	7 225,0	43 350,0
vzadu sklonná lakovacia operka s odkladacím priestorom - štandard	0,0	0,0	0,0
vnútorné spätné zrkadlo s automatickou ochranou pred oslnením - štandard	0,0	0,0	0,0
farba-základná ( metaliza za príplatok 16.900,- Sk, s DPH )	0,0	0,0	0,0
spolu	1 025 758,3	205 151,7	1 230 910,0
Zlava %	8,0	82 060,7	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	943 697,7	188 739,5	<b>1 132 437,2</b>

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str.3/5)

## 1.1.3. Osobný automobil CS 8703 23, strednej triedy, vznetový motor

<b>Škoda Octavia Elegance 1,9 TDI / 81 kW</b>	<b>bez DPH(,-Sk)</b>	<b>DPH 20%(,-Sk)</b>	<b>s DPH 20%(,-Sk)</b>
gumotextilné rohože	599 991,7	119 998,3	719 990,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	1 458,3	291,7	1 750,0
hasiaci prístroj	0,0	0,0	0,0
ťažné lano	666,7	133,3	800,0
lekárnička	225,0	45,0	270,0
výstražný trojuholník	416,7	83,3	500,0
posilovač riadenia - štandard	275,0	55,0	330,0
3-bodové bezp. Pásy vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča a spolujazdca - štandard	0,0	0,0	0,0
bočné airbagy vpredu - štandard	0,0	0,0	0,0
mechanické zabezpeč. Zariadenie - Construct	8 833,3	1 766,7	10 600,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
predné hmlovky - štandard	0,0	0,0	0,0
autorádio s kazetovým prehrávačom	6 250,0	1 250,0	7 500,0
ABS + ASR + MSR + MBA - štandard	0,0	0,0	0,0
Climatronic - štandard	0,0	0,0	0,0
disky z ľahkých zliatin - štandard	0,0	0,0	0,0
sada zimných pneumatík na plechových diskoch 15 "	19 583,3	3 916,7	23 500,0
parkovací senzor - štandard	0,0	0,0	0,0
tempomat - štandard	0,0	0,0	0,0
xenónové svetlomety s integrovanými výsuvnými ostrekovačmi	24 875,0	4 975,0	29 850,0
vzadu skllopná laketná opierka s odkladacím priestorom - štandard	0,0	0,0	0,0
vnútorné spätné zrkadlo s automatickou ochranou pred oslnením - nedodáva sa	0,0	0,0	0,0
farba-základná ( metaliza za príplatok 10.200,- Sk, s DPH )	0,0	0,0	0,0
spolu	662 575,0	132 515,0	795 090,0
Zlava %	8,0	53 006,0	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	609 569,0	121 913,8	<b>731 482,8</b>

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str.4/5)

## 1.1.4. Osobný automobil CS 8703 23, strednej triedy, zážihový motor

	bez DPH(,-Sk)	DPH 20%(,-Sk)	s DPH 20%(,-Sk)
<b>Škoda Octavia Elegance 1,8 T / 110 kW 4x4</b>	666 658,3	133 331,7	799 990,0
gumotextilné rohože	1 458,3	291,7	1 750,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	0,0	0,0	0,0
hasiaci prístroj	666,7	133,3	800,0
ťažné lano	225,0	45,0	270,0
lekárnička	416,7	83,3	500,0
výstražný trojuholník	275,0	55,0	330,0
posilovač riadenia - štandard	0,0	0,0	0,0
3-bodové bezp. Pásky vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča a spolujazdca - štandard	0,0	0,0	0,0
bočné airbagy vpredu - štandard	0,0	0,0	0,0
mechanické zabezpeč. Zariadenie - Construkti	8 833,3	1 766,7	10 600,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
predné hmlovky - štandard	0,0	0,0	0,0
autorádio s kazetovým prehrávačom	6 250,0	1 250,0	7 500,0
ABS + MBA + EDS + ESP - štandard	0,0	0,0	0,0
Climatronic - štandard	0,0	0,0	0,0
disky z ľahkých zliatin - štandard	0,0	0,0	0,0
sada zimných pneumatík na plechových diskoch 15 "	19 583,3	3 916,7	23 500,0
parkovací senzor - štandard	0,0	0,0	0,0
tempomat - štandard	0,0	0,0	0,0
xenónové svetlomety s integrovanými výsuvnými ostrekovačmi	24 875,0	4 975,0	29 850,0
vzadu sklopná laketná opierka s odkladacím priestorom - štandard	0,0	0,0	0,0
vnútorné spätné zrkadlo s automatickou ochranou pred oslnením - nedodáva sa	0,0	0,0	0,0
farba-základná ( metaliza za príplatok 10.200,- Sk, s DPH )	0,0	0,0	0,0
spolu	729 241,7	145 848,3	875 090,0
Zľava %	8,0	58 339,3	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	670 902,3	134 180,5	<b>805 082,8</b>

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str. 5/5)

## 1.1.5. Osobný automobil CS 8703 22, nižšej triedy, zážihový motor

	bez DPH(-,SK)	DPH 20%(-,SK)	s DPH 20%(-,SK)
<b>Škoda Fabia Combi Classic 1.2 / 47 kW</b>	307 491,7	61 498,3	368 990,0
gumenné rohože	825,0	165,0	990,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	0,0	0,0	0,0
hasiaci prístroj	666,7	133,3	800,0
ťažné lano	225,0	45,0	270,0
lekárnička	416,7	83,3	500,0
výstražný trojuholník	275,0	55,0	330,0
zadné hmlové svetlo - štandard	0,0	0,0	0,0
3-bodové bezp. pásy vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
imobilizér - štandard	0,0	0,0	0,0
hlavové opierky vpredu a vzadu, výškovo nastaviteľné - štandard	0,0	0,0	0,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
ABS	17 916,7	3 583,3	21 500,0
odrazka na výplni predných dverí - štandard	0,0	0,0	0,0
farba - základná (metaliza za príplatok 10.000,-Sk, s DPH)	0,0	0,0	0,0
spolu	327 816,7	65 563,3	393 380,0
Zľava %	6,0	19 669,0	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	308 147,7	61 629,5	<b>369 777,2</b>

# CENOVÁ KALKULÁCIA

Príloha č.2 (str.5/5)

## 1.1.5. Osobný automobil CS 8703 22, nižšej triedy, zážihový motor

	bez DPH(-,Sk)	DPH 20%(-,Sk)	s DPH 20%(-,Sk)
<b>Škoda Fabia Combi Classic 1.4 / 55 kW</b>	344 991,7	68 998,3	413 990,0
gumenné rohože	825,0	165,0	990,0
podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom - štandard	0,0	0,0	0,0
hasiaci prístroj	666,7	133,3	800,0
ťažné lano	225,0	45,0	270,0
lekárnička	416,7	83,3	500,0
výstražný trojuholník	275,0	55,0	330,0
zadné hmlové svetlo - štandard	0,0	0,0	0,0
3-bodové bezp. pásy vpredu i vzadu - štandard	0,0	0,0	0,0
imobilizér - štandard	0,0	0,0	0,0
hlavové opierky vpredu a vzadu, výškovo nastaviteľné - štandard	0,0	0,0	0,0
nastaviteľné predné svetlomety z miesta vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
airbag vodiča - štandard	0,0	0,0	0,0
ABS	17 916,7	3 583,3	21 500,0
odrazka na výplni predných dverí - štandard	0,0	0,0	0,0
farba - základná (metalíza za príplatok 10.000,-Sk, s DPH)	0,0	0,0	0,0
spolu	365 316,7	73 063,3	438 380,0
Zľava %	6,0	21 919,0	
<b>Cena vozidla so zľavou</b>	343 397,7	68 679,5	<b>412 077,2</b>



## CENA VYBRANÝCH NÁHRADNÝCH DIELCOV

Príloha č.3 (1/1)

P.č.	Názov	M.j.	Hodnota v Sk (bez DPH)				
			Superb 2,5 TDI 120kW Špec.podľa 1.1.1	Superb 2,8 142 kW Špec.podľa 1.1.2	Octavia 1,9 TDI 81kW Špec.podľa 1.1.3	Octavia 1,8 110kW 4x4 Špec.podľa 1.1.4	Fabia Combi 1,4 50kW Špec.podľa 1.1.5
1.	Olejoový filter	SK	681,4	695,7	323,8	251,5	173,9
2.	Prachový a peľový filter	SK	569,9	894,31	569,9	569,9	363,9
3.	Rozvodový remeň	SK	3400,7	2007,9	1605,4	1070,3	425,4
4.	Brzdové segmenty pred. a zadných brzd	SK	2819,93	2819,93	2977,35	2977,35	2224,1
5.	Predná kapota	SK	8749,3	8749,3	7160	7160	7160
6.	Predné čelo	SK	6097,56	6097,56	8580,7	8580,7	3749,9
7.	Predné integrované svetlá ľavé a pravé	SK	20368,2	20368,2	4032,2	4032,2	3775,3
8.	predný blatník pravý a ľavý	SK	4240,9	4240,9	3419,5	3419,5	3936,5
9.	Predný nárazník	SK	5538,4	5538,4	4683,7	4683,7	3864,9
10.	Čelné sklo	SK	5093,1	5093,1	4330,5	4330,5	3547,9
11.	Zaqrné čelo	SK	3729,7	3729,7	3705,7	3705,7	1926,5
12.	Zadná kapota	SK	8254,3	8254,3	8750,6	8750,6	7398,1
13.	Zadné integrované svetlá ľavé a pravé	SK	2127,1	2127,1	1676,3	1676,3	1396,7
14.	Zadný blatník ľavý a pravý	SK	7754	7754	5168	5168	7479,7
15.	Zadný nárazník	SK	5538,4	5538,4	5455,8	5455,8	4618,1
	Spolu	SK	84962,89	83908,8	62439,45	61832,05	52040,9
	Celková cena	SK	<b>345184,09</b>				